

オデブレイト 伯国最大の民事再生申請

グループ内21社対象に 汚職で隆盛もLJで急転

インフラ工事や油田開発などでも知られる伯国有数の大手企業オデブレイト・グループが17日に民事再生を申請。司法当局もそれを受け入れたと18日付伯字紙、サイトが報じた。

1944年創業で、国内は無論、1979年19万3千人を抱え、伯国最大の事業。国際社会に進出。創業50年の94年に、だが、14年3月開始のラウアジャット作戦(LJ)により、選挙時の裏金を含む汚職が次々に摘



オデブレイト社 (Rovena Rosa/Agência Brasil)

発され、15年には3代目社長(当時)のマルセロ・オデブレイト氏の逮捕、断罪となった。以来、事業契約見直しや罰金徴収など、様々な形で影響を受け、現在の従業員は4万8千人だ。世界をまたに駆けた「帝国」のイメージは過去のものになっている。今回の民事再生法申請は、グループ内での貸し借りも含めた負債が985億レアルに上り、経営破綻に陥った現状を回復させるためだ。諸銀行への負債は510億レアル、内145億は石油化学会社でベトロブラスが共同経営者のブラサケの株式が担保だという。再生申請で交渉の対象となる負債額は836億レアルだが、この額はLJでの返済延期や別の融資への

罰金は含まれていない。オデブレイト側は申請回避を希望し、債権者の銀行の多くもその方向での合意直前だったが、連邦貯蓄銀行(Caixa)がアレナ・コリンチャン建設協会の負債取立を強行しようとし、民事再生申請となった。オデブレイト・グループは、労働者党(P)も受けて国内外の事業を請け負ったが、事業の拡大と共に負債も拡大した。15年を例にとると、1320億レアルの収益を上げる一方、負債額は1100億レアルに膨れ上がった。08年の負債額は180億レアルだったが、経営状態の悪化は明らかだ。

ジョアキン・レイヴィ総裁(BNDES)の後任には当初、パウロ・ゲデス経済相も強い信頼を置く、経済省傘下の「反国有・反投資局」のサリム・マタル氏が有力視されていた。だが、最終的に、同局ナンバー2だったモンテザノ氏が就くことになった。同氏の指名はゲ

船舶建造のエンセアR、ブラスマイクス、運転資金を生み出す可能性のある10社は再生申請対象外となっている。なお、オデブレイトの抱える負債額は、OJ社に650億レアルを上回り、伯国最大となっている。

17日、リオ市北部のトン・ジョビオン国際空港に、同日発動の大統領令(9731号)によってビザ

マルセロ・アウヴァロ・アントニオ観光相によると、対象となるのは米、加、豪、日の4カ国で、手続きが簡単になった事で観光客が増え、年最低10億レアルの経済効果があるはずだという。

増加は観光客が15年以上前から訴えていたもので、17日に到着した米国人観光客の中にはやはり、ビザが要らなくなつたから来たという人もいたという。

同相によれば、ビザ免除により恩恵を受けるのは伯国経済であり、伯国民だという。同相は、必要かつ適正な投資さえ行えば、少なくとも、中期的に見た雇用増加と所得増加、その他の恩恵が見込まれると見ている。

17日に到着した米国人親子はコパ・アメリカを見に来たと言、「米国も早く同様の措置をとればいいのに」と繰り返して伯国を訪問できる事を期待している」と述べている。

昨年、伯国は、伯国は国外で182億ドルを消費した。これに対し、外国人旅行者が伯国に落とした金は59億ドルで、123億ドルの出超だったという。

観光省は現在、米国内向けにPR用キャンペーンを計画しているが、今後はその対象をカナダ、日本、オーストラリアに広げていく予定だという。

同省によると、2018年に電子的な手続きでビザ取得が可能になった事で、今年同省のビザ取得の対象となった国々からの観光客は157.3%増え、4億5千万ドルの経済効果を生んだという。

ボウソナロ 選挙時のワッツアップ問題再び 謎の業者が有利な情報拡散

昨年の大統領選挙時に伯国の企業(複数)が、ジャイル・ボウソナロ氏が有利になる大量の情報をワッツアップを通して流したとする発言を、スペインの企業家が行ったと、18日付フォーリヤ紙が報じている。

その音源で、ノヴォア氏は「伯国の企業、肉屋、洗車業者、工場などが当社と契約し、ボウソナロ氏に有利な情報を大量に流していた」と語っていた。同社は、数千回線分の携帯電話に大量のメッセージを自動送信することに特化した企業だ。同社は、数回線分の携帯電話に大量のメッセージを送ることで、ボウソナロ氏に有利な情報を流すことに成功したという。

「回線が切られたら90%が選挙キャンペーンで使われていた」と、これらの企業が伯国で

この政界のキャンペーンだったのか?との問いに「ボウソナロ氏のだま」とノヴォア氏が答えた。面もあるという。

スペインで、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

スペイン企業が異常認める

「回線が切られたら90%が選挙キャンペーンで使われていた」と、これらの企業が伯国で

この政界のキャンペーンだったのか?との問いに「ボウソナロ氏のだま」とノヴォア氏が答えた。面もあるという。

スペインで、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

エンヴァワツアップは、伯国の選挙に意図的に協力したとの疑惑を否定している。

また、ボウソナロ陣営が、このワッツアップの大量送信に関する情報を知っていたと見られる。ボウソナロ陣営は、今年4月に国内選挙が行われた際も、同様の問題が起きた。第1党となった社会労働党など、労働党など、の誹謗中傷のワッツアップを流していたとして

切り替えなどを行ったが、18年には110億レアルを返済できない事態も起き、債権者達の信用を失い始めた。

今年5月には、砂糖・アルコール製造会社のAtvosが民事再生を申請。石油・ガス関連のOJは司法手続にひびきで50億レアルの負債返済に関する合意を成立させたが、6月にオランダの会社がブラスケン買収を諦めた事も、経営建て直しへの道を狭めた。

民事再生の申請は受け入れられ、60日以内の再提案提出などが義務付けられた。エンジニヤリア・エ・コンストラクソン・オデブレイト・トランスポルテ、不動産関連のO

聖市は17日、東部のツトラ街道とマルジナル・チエテを結ぶ橋の通行を再開したと発表し、この橋は1月23日に、支柱の部分にひびが入っていたことが確認されて以来、通行止めとなり、復旧作業が行われて

15日未明、大聖市圏イタベヴィで、母親(44)と娘2人(20と18)が自宅で射殺された事件が起きた。娘2人の事件は3人、娘を自撃されたという。この連日、国内を騒然

とさせているサイトの「ジ・インターセプト」は、米国人ジャーナリスト、グレン・グリーンウォルド氏と、同氏と婚姻関係にあるデヴィッド・ミランダ下議が殺人脅迫を受けている、こうした事態は予想できない、こうないの手段での反論を望みたいところだ。

増加は観光客が15年以上前から訴えていたもので、17日に到着した米国人観光客の中にはやはり、ビザが要らなくなつたから来たという人もいたという。

同相によれば、ビザ免除により恩恵を受けるのは伯国経済であり、伯国民だという。同相は、必要かつ適正な投資さえ行えば、少なくとも、中期的に見た雇用増加と所得増加、その他の恩恵が見込まれると見ている。

17日に到着した米国人親子はコパ・アメリカを見に来たと言、「米国も早く同様の措置をとればいいのに」と繰り返して伯国を訪問できる事を期待している」と述べている。

昨年、伯国は、伯国は国外で182億ドルを消費した。これに対し、外国人旅行者が伯国に落とした金は59億ドルで、123億ドルの出超だったという。

BNDES 後任総裁にモンテザノ氏 大統領や経済相と旧知の仲

ジョアキン・レイヴィ総裁(BNDES)の後任には当初、パウロ・ゲデス経済相も強い信頼を置く、経済省傘下の「反国有・反投資局」のサリム・マタル氏が有力視されていた。だが、最終的に、同局ナンバー2だったモンテザノ氏が就くことになった。同氏の指名はゲ

船舶建造のエンセアR、ブラスマイクス、運転資金を生み出す可能性のある10社は再生申請対象外となっている。なお、オデブレイトの抱える負債額は、OJ社に650億レアルを上回り、伯国最大となっている。

17日、リオ市北部のトン・ジョビオン国際空港に、同日発動の大統領令(9731号)によってビザ

マルセロ・アウヴァロ・アントニオ観光相によると、対象となるのは米、加、豪、日の4カ国で、手続きが簡単になった事で観光客が増え、年最低10億レアルの経済効果があるはずだという。

増加は観光客が15年以上前から訴えていたもので、17日に到着した米国人観光客の中にはやはり、ビザが要らなくなつたから来たという人もいたという。

同相によれば、ビザ免除により恩恵を受けるのは伯国経済であり、伯国民だという。同相は、必要かつ適正な投資さえ行えば、少なくとも、中期的に見た雇用増加と所得増加、その他の恩恵が見込まれると見ている。

17日に到着した米国人親子はコパ・アメリカを見に来たと言、「米国も早く同様の措置をとればいいのに」と繰り返して伯国を訪問できる事を期待している」と述べている。

人口 伯国が1ランク下がり6位に 迫りくる少子高齢化の波

2016年までは人口で世界第5位だった伯国が、パキスタンに抜かれ6位に落ちた。18日付伯字紙が報じている。国連が17日に発表したところによると、2017年の調査の時点で伯国の人口は2億1100万人で、2億1700万人に到達したパキスタンに抜かれた6位に落ちたという。

同調査によると、伯国の人口成長は2045年までは継続するものの、2億2960万人から2億2046万人から減少に転じて11億100万人に落ちると見られる。2100年には7500万人まで下がる見られるという。

伯国はここ数年、少子高齢化を指摘されはじめている。現時点での予測では、2050年には60歳以上の人口が29.4%となり、さらに、2100年には40.1%に達するとい

また、1950年には0.3%しかいなかった80歳以上の人口が現在は2%あり、さらに、2050年には6.7%まで増えるという。

なお、既に人口減少の始まっている日本は、今年10億を突破して11億に転じた。2100年には7500万人まで下がる見られるという。

伯国はここ数年、少子高齢化を指摘されはじめている。現時点での予測では、2050年には60歳以上の人口が29.4%となり、さらに、2100年には40.1%に達するとい

また、1950年には0.3%しかいなかった80歳以上の人口が現在は2%あり、さらに、2050年には6.7%まで増えるという。

なお、既に人口減少の始まっている日本は、今年10億を突破して11億に転じた。2100年には7500万人まで下がる見られるという。

伯国はここ数年、少子高齢化を指摘されはじめている。現時点での予測では、2050年には60歳以上の人口が29.4%となり、さらに、2100年には40.1%に達するとい

Table with exchange rates for various currencies (USD, EUR, etc.)

Advertisement for 'International Japanese Education Course' (国際派日本人養成講座) by Ise Takahito. Includes book covers and pricing information (2 volumes for R\$ 180).

Advertisement for Sanpa University (サンパウロ人文科学研究所) regarding Japanese society research surveys.

現地企業の売却はなく 19年末までに工場稼働 トランプからは影響受けず



セルジオ・カルバーリオ自動車部品担当取締役

リオ・グランデ・ド・スル州に本社を置くランドングループが、メキシコに子会社を設立。ランドン・アメリカ市場で、バスやトラック、牽引車、トラクター用のサスペンションや、その他のコンポーネントの製造と販売を拡大するほか、アメリカ市場への参入を狙う。

「アメリカとカナダ、メキシコは北米自由貿易協定（NAFTA）の新たな枠組みについて、とあるいは縮小に関する特別条項に関して、数年にわたって議論を進め

同社のセルジオ・カルバーリオ自動車部品担当取締役によると、「ゼロからのスタート」で、現地企業の買収は行わない。初期投資は200万

ブラジルビジネス

「ファイウェイ排除せず」
モウロン副大統領が明言

ブラジル政府は、世界最大の通信機器サプライヤーで世界第2位のスマートフォンメーカーである、中国のファイウェイ（華為）を排除するという、アメリカ政府の方

針に従わない見通しだ。訪中していたアミウソン・モウロン副大統領が、この問題について、第5世代通信ネットワーク（5G）の導入において、ファイウェイ製品を排除する可能性についてコメントした。

ファイウェイ製品の導入は、ファイウェイ社長とも会話し、同社が信頼される環境作りを努力すべきだ、とコメントしている。

石油
ロイヤルティが23年まで拡大
とりわけリオに集中へ

国家石油・天然ガス、パイオニア燃料監督庁（ANP）によると、石油ロイヤルティと石油・天然ガスの生産に対する特別分担金の収入が、2019年から2023年にかけて3.6%拡大する見込

ただし、数字はいずれも、この石油ロイヤルティ収入が一部の州、とりわけリオ州に集中し、サンパウロ州では減少に向かうことを示している。

国内の石油生産の中核であるリオ州の石油ロイヤルティ収入は、2019年から2023年には、2019年の62億レアルに拡大する。

燃料品質検査の新計画承認
国家石油・天然ガス、パイオニア燃料監督庁（ANP）の理事会が、新しい燃料品質モニタリング計画（PMQC）を承認した。

燃料品質検査の新計画承認
ANPによると、燃料のリセラーとディストリビューターは全て、PMQCの対象となる。

燃料品質検査の新計画承認
1月25日に同州ブルマジーニョで発生した、鉱滓ダムの決壊事故に対する対応の一環だ。

「アメリカとカナダ、メキシコは北米自由貿易協定（NAFTA）の新たな枠組みについて、とあるいは縮小に関する特別条項に関して、数年にわたって議論を進め

減益の大きな要因は、国際財務報告基準第16号（IFRS 16）の導入で、最終利益に70万レアルのマイナス効果が発生したことだとして

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果は5500万

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が6日、合併で合意したと発表し

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

「アメリカとカナダ、メキシコは北米自由貿易協定（NAFTA）の新たな枠組みについて、とあるいは縮小に関する特別条項に関して、数年にわたって議論を進め

減益の大きな要因は、国際財務報告基準第16号（IFRS 16）の導入で、最終利益に70万レアルのマイナス効果が発生したことだとして

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果は5500万

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が6日、合併で合意したと発表し

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

「アメリカとカナダ、メキシコは北米自由貿易協定（NAFTA）の新たな枠組みについて、とあるいは縮小に関する特別条項に関して、数年にわたって議論を進め

減益の大きな要因は、国際財務報告基準第16号（IFRS 16）の導入で、最終利益に70万レアルのマイナス効果が発生したことだとして

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果は5500万

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が6日、合併で合意したと発表し

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

アリアンセ・シヨッピングセンターとソナエ・シナジー効果が生まれるという。新会社でインベスター・リレーションズ（IR）担当取締役となるダニエラ・グラナバラ氏が、そうコメントしている。

19年の製造台数を下方修正へ 深刻なアルゼンチン危機

自動車輸出で重要な位置を占めるアルゼンチンが経済危機に見舞われ、同国への輸出が落ち込んでいることから、自動車メーカー各社でまとめる国内自動車製造協会（ANFAVEA）は、2019年の自動車製造台数に関する見直しを下方修正する見込みだ。

同協会のルイス・カルロス・モラエス会長によると、数日以内に、同協会が公表する予測として、修正値を発表する予定だ。2019年の自動車製造台数に1月の時点、287万台を製造し、前年比9%増という予測を発表している。モラエス会長によると、当初のこの計算でも、アルゼンチンの経済危機の影響は考慮していたという。

ブラジルの自動車産業に与える影響について、小さな影響を想定していたという。1月から5月にかけて、ブラジルの自動車輸出台数は前年同期比42.2%減の18万1500台だった。このうち10万7千台がアルゼンチン市場向け。前年同期は、23万3千台をアルゼンチンに輸出していた。

2018年に対アルゼンチン輸出は、月間平均4万5千台だったが、現在、この半分の水準に落ち込んでいる。アルゼンチン市場は、依然としてブラジルが最大の輸出先であるが、その比重は、2018年1-5月の76%から、2019年同期は59%まで縮小している。反対にメキシ

は、前年同月比21.6%増の24万5400台を記録しており、堅調な国内市場の伸びが輸出の落ち込みをカバーしている。

5月の製造台数は、前年同月比29.9%増の27万5700台だが、1-5月で見ると、伸びは5.3%増にとどまり、124万台だった。（7日付掲載）

エレクトロプラス
SPC売却プロセスを再開
競争入札モデルを採用

エレクトロプラスが7月、電力発電事業及び送電事業に売却する、特別目的事業体（SPC）44社の売却プロセスを再開する。

競争入札モデルを採用する。当該の政令は、公社により資産の売却が行われるSPCにおいて、ガバナンス及び透明性に関する規定を定めたもので、ペトロプラスが投資回収計画において使用している対象となるSPC44社は、エレクトロプラスが

2018年に実施した競争の対象となるはずだったが、応札がなかった。全体では、18のロットを売却するとしていたが、事業の買収に民間企業が関心を示したのにもかかわらず、11ロットだけだった。

IPCAが5月に0.13%増
4月よりインフレは抑え目に
ブラジル地理統計院（IBGE）は7

政府の公式インフレ指数である拡大消費者物価指数（IPCA）が、2019年5月は0.13%増にとどまった。4月は0.57%増だった。5月のIPCAとして、0.10%増を記録した。2006年以降の最低水準となった。昨年同月のIPCAは0.40%増だった。

8カ月間にわたって値上がりが続いた「食料と飲料」がデフレを記録しており、これが5月のIPCA全体に大きく影響した。この結果、5月までの12カ月間の累積インフレ率は、前月の4.94%増を下回った。6.6%増を記録した。また、1-5月の累積インフレ率は2.22%増だった。

燃料品質検査の新計画承認
ANPによると、燃料のリセラーとディストリビューターは全て、PMQCの対象となる。

燃料品質検査の新計画承認

国家石油・天然ガス、パイオニア燃料監督庁（ANP）の理事会が、新しい燃料品質モニタリング計画（PMQC）を承認した。

ANPによると、燃料のリセラーとディストリビューターは全て、PMQCの対象となる。

燃料品質検査の新計画承認
1月25日に同州ブルマジーニョで発生した、鉱滓ダムの決壊事故に対する対応の一環だ。

燃料品質検査の新計画承認
同社の声明によると、このうち1億5千万レアルから2億2019年内に使用する

B-side

経済ニュース速報 & データベース

- コピー&ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
- データベース化された情報を利用したい
- 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報入手・交換したい

効率的に連携させて 効果的な利用が可能です

そんな「したい」を、B-Side Solutionsがお手伝いいたします。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 <http://b-side.brasilforum.com> / b-side@brasilforum.com

B-side からのお知らせ

龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部1期生（昭和40年卒）でパラグアイ在住の島崎允也（しまざき・）氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。

南米支部は当面、社会学部2期生（平成5年卒）の美代賢志（みよ・けんじ）氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は kenji_miyohotmail.com までメールにてご連絡ください。

クリッピング調査や 翻訳もお任せください

日本代表初戦 日伯一丸で応援

コパ・アメリカ



日本代表サポーター

事実上チリホームでも声援

日本から熱烈応援団が続々

サッカー南米選手権(コパ・アメリカ)の日本代表初戦、チリ代表との試合が17日午後8時から、聖市のモルンビスタスタジアムで行われ、4-0で大敗した。しかし、日本からサポーター(応援)が駆けつけ、当地の日系人や伯人もサムライブルーのユニホームに身を包んで「丸」となり、日本代表へ熱い声援を送った。

会場には約2万3千のサッカーファンが詰めかけ、会場を震わすほどの熱狂ぶり。観客の大半は赤いユニホームのチリ代表サポーターだったが、客席の中にはいくつもの日本旗がはためいていた。試合前、スタジアムに友人と向かっていたカルロス・オリベイラさん(聖市在住)に声をかけると「恋人が日系人で、一緒に日本代表を応援している」という。好きな選手は「今大会は選抜外の本田圭佑選手で、2-1-0で日本が勝つ」と力強く語った。

午後8時、試合が始まり、走り出した選手に大きな声援が送られた。数少ない日本代表サポーターも、チャンスなどの場面では声を張り上げ応援歌「ニッポンコール」を熱唱した。

先発メンバーには、ネイリウ・レアル・マドリッドに移籍が決まって注目の高まる久保建英選手、10番を背負う中島翔哉選手らが出場。ゲームキープテンは柴崎岳選手が務めた。

前半は日本が果敢に攻め込んだが、41分にチリが先制。そのまま1-0で前半を終えた。

ハーフタイムには、ちよんまげの仮装で日本のサッカーファン内では有名なサポーター「ちよんまげ隊長」こと角田寛長さん(共同)が、

和さん(56、千葉在住)が、チリ人の写真撮影に応じていた。角田さんは、フランス代表戦の応援に行った後、訪伯。注目は中島選手で「前半は運悪くセットプレーで先制されたが、後半で巻き返せる」と冷静に話し「日本人は少ないが日系人も一緒に応援してくれて、選手に応援が届いているのでは」と笑顔を見せた。

アレクサ・サンドルさんは日系三世の恋人と2人で応援に。非日系ながらカラオケで演歌を歌う日本文化通で、好きな選手を決め、日本は4-0で勝利した。

首都公邸で「自衛隊の日」

伯国3軍の将官400人が祝う

ブラジリアの日本国大使館公邸で12日昼、「自衛隊の日」を祝うパレードが行われた。山田章大使と溝田繁久防衛駐在官の主催で、ブラジル3軍の将官らが来賓として招待され、400人以上が集まった。

当日は、日本との良好な関係構築と日伯防衛当局間の相互理解の促進に貢献のあった松田利久平崎さんは「とても盛大な会でした。松田中将からその時に直接に聞いたのですが、ボウソノコ大統領が昨年9月に選挙連動中に刺された時、松田中将がインシュタイン病院に入院の手配をしたのだそうです。現在、中将は軍病院の兵站部司令官をされており、その関係で民間病院ともつながりが強いので、入院中は毎日のお見舞いに行っていたそうです」との裏話も。

また翌13日には、軍人関係のカルロス・アルベルト・ドス・サントス・クルス大統領府秘書長が、大統領から解任された。後任には、ボウソノコ氏の陸軍時代からの旧友で陸軍南東軍(聖市)の現役司令官のルイス・エドゥアルド・ラモス・パチスタ・ペレイラ大

がゴミ袋を配布し、周囲の日系人、伯人も手伝い、子供達は一生懸命に走り回ってスタジアムのゴミを回収した。彼らが膨らんだゴミ袋を集積所へ運ぶと、周囲のチリ代表サポーターから拍手と歓声が上がった。外国メディアでは、このゴミ拾いが日本の名物のように報じられるのだが、「美しい日本の文化」と他人にするのではなく、自分のゴミの片付けに誇りを感じてほしいものだ。

試合の直前、日本代表を応援する日本人、日系人らに、感謝や「福島復興のために」などとメッセージを書いた。伯国にあられない子供達の代わり、この鉢巻を持って来ている。子供達も一緒に鉢巻している」と語った。初戦は負けたが、次戦ウルクアイは無理でも、最後のエクアドル戦まで手を抜かず、今回のように日伯両国一丸となって応援し、ぜひ1勝をあげてほしい。

尾崎守氏 長年にわたって聖州イタペチニガ市で日本語教師として活躍し、ブラジル日本文化福祉協会の評議員なども務めた尾崎守さんが、16日午後2時26分に亡くなった。享年86。死因は不明だが、関係者によれば6年前に脳卒中を患い、寝たきりの状態が続いていた。尾崎守さんは旧関東州大連生まれ、長崎県唐津市出身で、1958年12月にブラジル丸で渡伯した。翌年2月からピラール・ド・スルの牛島分さんの農場で働き始め、その娘の美枝子さんと結婚し、7子をもうけた。農業の傍ら日系子弟を集めて日本語教師としても活躍し、サンミゲル、イタペチニガで約700人の生徒に教授した。埋葬は17日午前10時半、イタペチニガのサンジョアンバティスト墓地にて執り行われた。

いろいろな痛みと病気に**針灸** ACUPUNTURA

Dra. MONICA Y. MORISHITA 電気鍼療法 もぐさ、レーザー 磁石による治療 体重減少にも効果的

Biomédica 生物医学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました

LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95 - M (Iwate-Kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
CONTATO: (11) 99236-3956 "Recado no WhatsApp"
E-mail: monicamorishita@yahoo.com.br

日本代表、チリに0-4

コパ・アメリカ、初戦完敗

【サンパウロ共同】サッカーの南米選手権第4日は17日、サンパウロで1次リーグC組第1戦が行われ、招待参加している日本は3大会連続の優勝を目指すチリに0-4で完敗した。

東京五輪世代の若手主体で臨む日本は、18歳の久保建(レアル・マドリッド)や、ただ一人の大学生の上田(法大)らが先発。前半終盤にC.K.から先制点を許すと、後半にも失点を重ねた。久保建が惜しいシュートを放つ場面もあったが、ゴールは遠かった。

日本は1999年大会以来、2度目の出場。今回は1分け2敗だった。20日(日本時間21日)の第2戦ではウルグ

【共同】石井大輔)けん味なくぶつかった若い日本は、強敵チリにまさきと力の差を見せつけられた。東京五輪へのステップと位置づけられる大スタジアムで先制された。後半9分にはパスで



チリ戦の後半、シュートを放つ久保建(左)。サンパウロ(共同)

振り回され、ゴールが甘くなった。位置からバールガスに豪快に蹴り込まれた。狭いスペースに体をねじ込むように進んで、ゴールを仕留めに来たときの攻撃の厚さ。大会2連覇中のチリには、小手先で

【共同】0-1:18歳の久保建は0-2の後半20分、左からパスを受けるとスピードに乗ったドリブルで切り込んだ。至近距離からのシュートは左に外れた。「あとで後悔している」と肩を落とした。

トップ下でフル出場。最後まで諦めずにゴールを狙ったが、チリの圧力に屈する場面が目立った。「チームとして積極的にシュートで終わるといふのは次の試合から」と課題を口にした。

kenko hirose 健康食品

プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo
(バロン・デ・イグアペ街とガルボン・フェニクスの角)
Tel.: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

VIAÇÃO GARCIA
Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

LONDRINA / SÃO PAULO				SÃO PAULO / LONDRINA			
Saída	Frequência	Chegada Prevista		Saída	Frequência	Chegada Prevista	
13:00hs.	Diário	19:35hs.	Double Class	10:30hs.	Diário	17:40hs.	Double Class
23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class	15:00hs.	Diário	22:55hs.	LD
23:40hs.	Diário	06:15hs.	LD	23:00hs.	Diário	05:35hs.	Double Class

MARINGÁ / SÃO PAULO				SÃO PAULO / MARINGÁ			
Saída	Frequência	Chegada Prevista		Saída	Frequência	Chegada Prevista	
22:30hs.	Diário	06:45hs.	LD	21:45hs.	Diário	06:00hs.	LD

INFORMAÇÕES: 0800 400 70 90
www.viacaogarcia.com.br

田中、今季初完封で5勝目



レイズ戦で今季初完封勝利を挙げ、ブーン監督(左)と笑顔で握手するヤンキース・田中=ニューヨーク(共同)

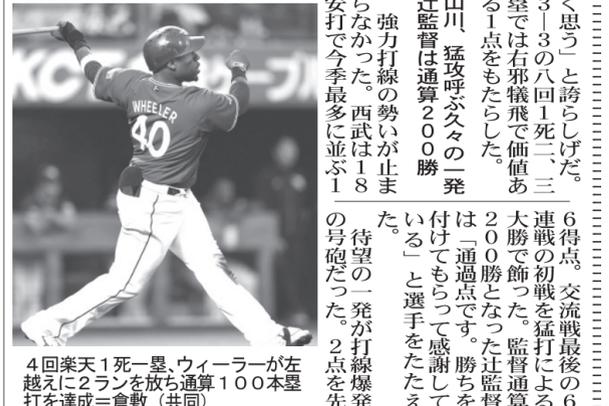
レイズ打線を再び完封 大谷は9号、前田4敗目 この結果に驚いている田中将大の話。自分自身が結構、この結果に驚いている。特別良かったというわけではない。この結果に驚いている。特別良かったというわけではない。この結果に驚いている。特別良かったというわけではない。

米大リーグは17日、各地で行われ、ニューヨークのレイズ戦で今季初完封し、5勝目(5敗)を挙げた。2安打10三振1四球で、チームは3-0で勝ち、3連勝とした。エンゼルスの大谷は7試合連続で2-3だった。

この結果に驚いている田中将大の話。自分自身が結構、この結果に驚いている。特別良かったというわけではない。この結果に驚いている。特別良かったというわけではない。この結果に驚いている。特別良かったというわけではない。

1000号に勝ち越し犠飛

プロ野球 楽天・ウィーラー、勝負強さ発揮 勝負強さの本領を発揮した。楽天は6番で、ウィーラーが通算1000本塁打に勝ち越し犠飛を放った。試合は1-0で勝利した。



試合後、笑顔でインタビューに答えるエンゼルス・大谷=トロント(共同)

プロ野球 楽天・ウィーラー、勝負強さ発揮 勝負強さの本領を発揮した。楽天は6番で、ウィーラーが通算1000本塁打に勝ち越し犠飛を放った。試合は1-0で勝利した。



試合後、笑顔でインタビューに答えるエンゼルス・大谷=トロント(共同)

朝乃山関が凱旋パレード 母校近畿大はマグロ贈呈 凱旋パレードに手を振る朝乃山関=16日午後(共同)

朝乃山関が凱旋パレード 母校近畿大はマグロ贈呈 凱旋パレードに手を振る朝乃山関=16日午後(共同)

鹿島が広島に先勝 ACL決勝T1回戦 鹿島は前半24分にセルジオ・ペレイラが先制ゴールを決めた。試合は1-0で鹿島が先勝した。

EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA. Rua da Glória, 332-Liberdade CEP 01510-000-São Paulo-SP Telephone: (11) 3340-6060 Fax: (11) 3341-6476 Site: www.nikkeishimbun.jp

★ BLUE TREE PARK LINS・日本文化週間★ 発:8月2日(金) 帰:8月4日(日) 日本文化週間に参加可能